

## Tillykke med din nye Aduro Pilleovn!

For at få mest mulig glæde og nytte af din nye Aduro pilleovn, er det vigtigt, at du læser betjeningsvejledningen grundigt igennem, inden ovnen installeres og tages i brug. Fejl eller forkerte indstillinger kan forårsage farlige forhold og/eller dårlig drift. Du finder den fulde betjeningsvejledning på [www.aduro.dk/download](http://www.aduro.dk/download) eller ved at scanne QR-koden.



På indersiden af den nederste frontlåge kan du finde produktionsnummer og serienummer (UUID). Af hensyn til garantien og ved øvrige henvendelser er det vigtigt, at du kan oplyse disse numre.

### Generel information

---

- **ADVARSEL! Denne ovn fungerer udelukkende med træpiller. BRUG IKKE ANDEN BRÆNDSTOF: ethvert andet materiale, som brændes, vil være årsag til svigt og fejlfunktioner i ovnen.**
- **Rengør brændeskålen regelmæssigt, hver gang der optændes eller påfyldes piller.**
- Ophobede piller eller ubrændte pillerester, der ligger tilbage i brændehulen efter "Failed start-up" eller andre alarmer, skal fjernes inden ny opstart. Kontroller, at brændehulen er ren og sidder korrekt inden opstart.
- Vi anbefaler, at installationen og tilslutningen udføres af en autoriseret servicepartner i overensstemmelse med europæiske og nationale standarder, lokale bestemmelser og vedlagte monteringsinstruktioner.

### Reklamationsret

Reklamationsretten gælder i henhold til købeloven i det land, hvor ovnen er købt. Købskvittering med dato gælder som bevis.

For alle pilleovne gælder det, at det kan være nødvendigt at justere forbrændingsluft og sneglehastighed for at optimere funktionen og for at opnå en effektiv og ren forbrænding. Aduro og vores servicepartnere kan overvåge og justere ovnen, når den er online. Aduro kan ikke behandle klager vedrørende funktion og forbrænding, hvis ovnen ikke er online.

Find mere information vedrørende reklamationer her: [www.aduro.dk/garanti](http://www.aduro.dk/garanti) / [www.aduro.no/garanti](http://www.aduro.no/garanti)

### Installation

Du må gerne selv installere din pilleovn – vi anbefaler dog at tage din skorstensfejer med på råd. Det er vigtigt at være opmærksom på, at alle lokale forordninger og regler inklusive dem, der henviser til nationale og europæiske standarder, skal overholdes ved installation af ovnen. Du kan også søge råd om installation hos din forhandler. Husk, at det er dig, der har ansvaret for, at gældende regler overholdes.

### Pilletepe

Du bør udelukkende anvende Ø6 mm træpiller med en max længde på 30 mm som er certificeret efter klasse 1 standarden ISO 17225-2 (DIN plus, EN plus 14961-2 A1, PEFC / 04-31-0220 eller ÖNORM M7135). Vi anbefaler, at du anvender træpiller af god kvalitet, som er nemme at knække – og gerne lyse frem for mørke piller, idet mørke piller kan have negativ indflydelse på ovnens støjniveau, virkningsgrad og rensinterval. Fugtigheden må ikke overstige 10 % af vægten, og askeprocentsatsen skal være under 1% af vægten.

## Brug af ovnen

### Opsætning af wi-fi-antenne

Under transport er wi-fi-antennen afmonteret og placeret i brændkammeret. Før wi-fi-forbindelsen kan oprettes, skal antennen derfor skrues fast på bagsiden af ovnen.

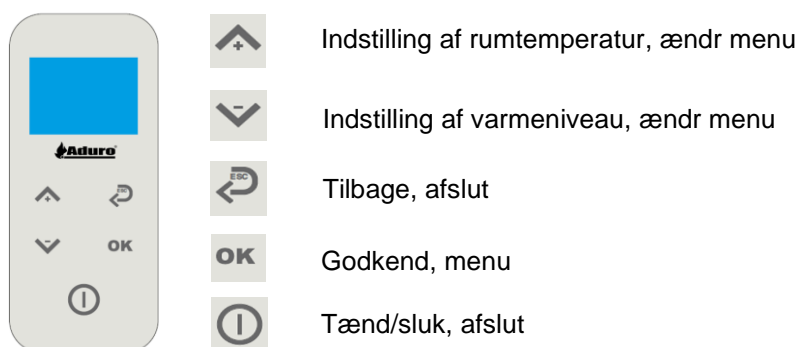
### Betjening

Ovnen kan styres med fjernbetjeningen, Aduro Pellet Stove app'en eller de mest basale funktioner via kontrolpanelet på siden af ovnen.

Start med at sikre, at ovnen er forbundet til en strømkilde og til skorstenen. Vi anbefaler at benytte fjernbetjeningen til den første opstart og opsætning af ovnen.

### Fjernbetjening

Fjernbetjeningen viser de mest basale informationer om ovnens drift og har 5 knapper til forskellige indstillinger (se illustration herunder).



På fjernbetjeningen kan du indstille den rumtemperatur eller det varmeniveau (1-5), du ønsker, ovnen skal starte på.

### Temperaturstyring

Tryk på knappen "+" for at aktivere rumtemperaturfunktionen, og brug knapperne "+" og "-" for at hæve eller sænke temperaturen. Hold derefter knappen "tænd/sluk" nede for at tænde ovnen. Derefter benyttes "-" knappen til at indstille varmeniveauet. Jo højere varmeniveau, jo hurtigere vil den ønskede temperatur opnås. Når den ønskede temperatur er nået, vil ovnen automatisk regulere varmeniveauet op og ned for at holde den ønskede temperatur.

Når ovnen kører efter rumtemperatur, vil den automatisk bruge den temperatursensor, der er placeret nederst bagpå ovnen. Fjernbetjeningen indeholder også en temperatursensor, der kan anvendes i stedet. Sensoren i fjernbetjeningen gør det muligt at læse rumtemperaturen længere væk fra ovnen og giver derfor en mere præcis temperaturmåling. Sensoren i fjernbetjeningen aktiveres på selve fjernbetjeningen ved at trykke OK -> USER SETTINGS -> CHOOSE PROBE -> ON BOARD (på ovn) / REMOTE (på fjernbetjening).

Hvis det ønskes at sætte ovnen på et fast varmeniveau, uden at den reguleres af rumtemperaturen, kan du sætte temperaturen fx 10° højere end rumtemperaturen og derefter stille ovnen på det ønskede varmeniveau.

## Kontrolpanel

Kontrolpanelet er placeret på siden af ovnen og bruges til at styre basisfunktioner på ovnen.



1: ON/OFF KNAP. Hold denne knap inde for at tænde/slukke ovnen.



2: VARMENIVEAU KNAP. Tryk på denne knap for at hæve/sænke varmeniveauet.

## Wi-fi forbindelse

For at forbinde ovnen til wi-fi skal du downloade Aduro Pellet Stove app'en, som er tilgængelig på Google Play og App Store. Følg herefter retningslinjerne for at få Wi-Fi forbindelse, som du finder på vores hjemmeside: [www.aduro.dk/aduro-pilleovne/ofte-stillede-spoergsmaal/](http://www.aduro.dk/aduro-pilleovne/ofte-stillede-spoergsmaal/) / [www.aduro.no/aduro-pelletsovne/ofte-stilte-spoersmaal](http://www.aduro.no/aduro-pelletsovne/ofte-stilte-spoersmaal)



Hvis du oplever problemer med at få ovnen online, så kan det være problemer med dit lokale wi-fi netværk, din router eller telefonens indstillinger. Det er ikke Aduros ansvar, at der er forbindelse til dit netværk. Nogle af vores forhandlere kan hjælpe med at opsætte wi-fi på ovnen.

## Aduro Pellet Stove app

Når du har opsat ovnen med Aduro Pellet Stove App'en, kan du starte ovnen (tryk på tandhjulsikonet) og indstille den til at køre efter varmeniveau, rumtemperatur eller kalenderfunktion. Selve opsætningen af kalenderen foregår via fjernbetjeningen.

## Første påfyldning af piller

Efter du har fyldt pillebeholderen første gang, skal sneglen også fyldes med piller. Flyt brændehulen, så du bedre kan se den øverste snegl. Luk lågen, så dørsensoren aktiveres, og brug menuen INITIAL LOAD og tryk "+" for at igangsætte sneglene i 6 minutter. Tryk STOP INITIAL LOAD, når de første piller er kommet op til toppen af sneglen. Ved første kørsel kan det være nødvendigt at køre INITIAL LOAD et par gange (10-12 minutter).

## Tænd og sluk for ovnen

Start ovnen via app'en ved at trykke og holde knappen "Tænd/sluk" nede på fjernbetjeningen eller på kontrolpanelet.

Så snart røggastemperaturen har nået 80°C, vil den aktuelle status skifte til WORK.

Sluk for ovnen via app'en eller tryk og hold knappen "Tænd/sluk" nede, indtil status ændrer sig til FINAL CLEANING på fjernbetjeningen eller kontrolpanelet.

Motoren vil omgående stoppe med at føre piller til brændehulen, mens mere luft vil cirkulere gennem brændkammeret for at rengøre brændehulen. Denne proces tager 10-20 minutter.

## Mulige fejl

Når der opstår en alarm, vil alarm-LED lyse, og ovnen vil automatisk lukke ned. Alarmen vil blive vist på skærmen på fjernbetjeningen. Der kan opstå forskellige fejl under drift, som er beskrevet i den komplette betjeningsvejledning. Find den her: [www.aduro.dk/download](http://www.aduro.dk/download) / [www.aduro.no/download](http://www.aduro.no/download)

## Rengøring og vedligeholdelse

---



**Al vedligeholdelse af ovnen bør kun ske, når ovnen er kold, og strømmen er slukket.**

### Daglig

Rengør brændeskålen grundigt for at undgå, at der ligger rester af aske og delvist afbrændte piller. Vi anbefaler, at du tømmer askeskuffen og støvsuger brændkammeret og døren (omkring pakningerne) på daglig basis. Ved hver optænding skal brændeskålen tjekkes for aske, og ubrændte/delvist afbrændte piller skal fjernes.

### Ugentlig

Fjern brændehulen og rens den øverste snegl for aske med en støvsuger. Rengør lufthullet til eltænderen for aske og slagter ved at bruge en lille skruetrækker, da dette muligvis dækker for lufthullet på venstre side af røret ved sneglen under brændehulen.

### Månedlig – eller efter behov

En gang om måneden skal du fjerne vermiculitestenene i brændkammeret for at gøre rent. Åbn inspektionslågerne i bagvæggen og bunden, rengør røgvejen og røggasblæseren med en støvsuger. Efter rengøring lukkes lågerne igen, og vermiculitestenene sættes på plads.

Hvor ofte rengøringen skal udføres, afhænger af forbrændingen. Jo bedre forbrænding, jo færre rester vil sætte sig i brændkammeret, luftkanalerne og røgrørene.

### Årlig vedligeholdelse

Din pilleovn skal serviceres inden for det første år af en autoriseret Aduro servicetekniker, hvor den justeres og renses. Herefter skal den serviceres en gang om året fra dato for det seneste servicebesøg. Du står selv for at dække udgiften hertil. Kontakt din lokale Aduro GO partner eller book et servicebesøg (gælder kun DK) via vores hjemmeside: [www.aduro.dk/aduro-pilleovne/book-et-servicebesog](http://www.aduro.dk/aduro-pilleovne/book-et-servicebesog)

### Øvrig rengøring og vedligeholdelse

For rengøring og vedligeholdelse af glas, pakninger, røgrør og mere, se den fulde betjeningsvejledning: [www.aduro.dk/download](http://www.aduro.dk/download) / [www.aduro.no/download](http://www.aduro.no/download)

## Viel Vergnügen mit Ihrem neuen Aduro Pelletofen!

Wir möchten, dass Sie vom ersten Tag an Freude an Ihrem neuen Pelletofen haben. Daher ist es wichtig, dass Sie dieses Handbuch sorgfältig lesen, ehe Sie den Ofen nutzen. Somit vermeiden Sie eine falsche Nutzung oder falsche Einstellungen – diese können zu Schäden am Ofen führen. Die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.adurofire.de/download](http://www.adurofire.de/download) oder durch Scannen des QR-Codes.



Sie finden die Produktionsnummer und Seriennummer (UUID) auf der Innenseite der unteren Tür. Bei Anfragen bei Ihrem Händler benötigen Sie diese Nummern.

### Generelle Informationen

---

- **ACHTUNG! Dieser Ofen funktioniert ausschließlich mit Pellets; VERWENDEN SIE KEINE ANDEREN BRENNSTOFFE: die Verbrennung von anderen Materialien verursacht Störungen und Fehlfunktionen des Geräts.**
- **Die Brennschale muss vor jedem Anzünden oder Nachfüllen von Pellets gereinigt werden.**
- Nach einem fehlgeschlagenem Zündversuch oder einer Alarmmeldung müssen angehäufte und nicht verbrannte Pellets im Brennraum entfernt werden, bevor erneut gezündet wird. Stellen Sie sicher, dass der Brenkegel korrekt und sauber platziert ist, bevor Sie erneut zünden.
- Wir empfehlen, dass Installation und Anschluss von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Europäische und nationale Normen, vor Ort geltende Bestimmungen und die beiliegende Montageanleitung sind dabei zu beachten und einzuhalten.

### Reklamationsrecht

Das Reklamationsrecht gilt gemäß dem Kaufgesetz des Landes, in dem der Ofen gekauft wurde. Der Kaufbeleg muss als Dokumentation zu jeder Reklamation beigelegt werden.

Um die Funktion zu verbessern und eine effektive und saubere Verbrennung zu erhalten, kann eine Anpassung der Verbrennungsluft- und Pelletzufuhr nötig sein. Aduro A/S und unsere Servicepartner können Ihren Pelletofen überwachen und bei Bedarf Einstellungen justieren. Aduro kann Reklamationen bezüglich der Funktion und Verbrennung nicht behandeln, wenn der Pelletofen nicht online ist.

Erfahren Sie mehr auf unserer Homepage: [www.adurofire.de/garantie](http://www.adurofire.de/garantie)

### Installation

Sie dürfen gern selbst Ihren Pellet-Ofen montieren – vor der Montage empfehlen wir jedoch, Kontakt mit dem örtlichen Schornsteinfeger aufzunehmen. Die Montage des Ofens muss den geltenden Anforderungen der Behörden sowie den örtlichen Baubestimmungen entsprechen. Ihr Händler und Schornsteinfegermeister können Sie bezüglich der Installation beraten. Die Einhaltung aller Vorschriften und Regeln liegt in Ihrer Verantwortung.

### Pelletsorte

Sie sollten ausschließlich Holzpellets der Klasse 1 gemäß den Standards ISO 17225-2 (DIN plus, EN plus 14961-2 A1, PEFC / 04-31-0220 oder ÖNORM M7135) und mit folgenden Maßen verwenden: Ø: 6 mm und L: max 30 mm. Wir empfehlen den Gebrauch hochwertiger Pellets – diese zeichnen sich oft durch eine helle Farbe und eine weiche Struktur aus. Die Qualität der Holzpellets hat einen direkten Einfluss auf das Betriebsgeräusch, die Effizienz und den Reinigungsbedarf des Ofens. Die Restfeuchte darf max. 10% und der Aschegehalt maximal 1% des Gewichts betragen.

## Anwendung des Ofens

### Anbringung der WLAN-Antenne

Für den Transport wird die WLAN-Antenne demontiert und in der Brennkammer untergebracht. Bevor die WLAN-Verbindung eingerichtet wird, muss diese daher auf der Rückseite des Ofens festgeschraubt werden.

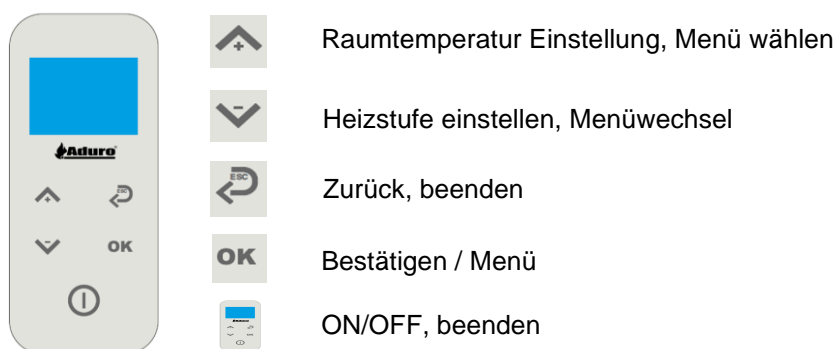
### Bedienung

Der Ofen kann entweder mit der Fernbedienung, der Aduro Pelletofen-App oder, für die wesentlichen Funktionen, mit dem Bedienfeld an der Seite des Ofens bedient werden.

Stellen Sie sicher, dass der Ofen an Strom und Schornstein angeschlossen ist. Wir empfehlen die Fernbedienung für die Inbetriebnahme und das Einrichten des Ofens.

### Fernbedienung

Die Fernbedienung zeigt die wichtigen Informationen über den Ofenbetrieb an und hat fünf Tasten für unterschiedliche Einstellungen (siehe Abbildung).



Mit der Fernbedienung können Sie die gewünschte Raumtemperatur und/oder Heizstufe festlegen, mit denen der Ofen starten soll.

### Temperaturkontrolle

Drücken Sie die „+“-Taste, um die Einstellungen für die Raumtemperatur zu wählen und nutzen Sie die Tasten „+“ und „-“ um die Temperatur zu erhöhen oder zu senken. Halten Sie die „ON/OFF“-Taste gedrückt, um den Ofen einzuschalten. Drücken Sie dann die „-“-Taste, um die Heizstufe festzulegen. Umso höher die Heizstufe, umso eher wird die gewünschte Raumtemperatur erreicht. Sobald die Temperatur erreicht ist, regelt der Ofen die Heizstufen automatisch rauf und runter, um die gewünschte Temperatur aufrechtzuerhalten.

Wenn der Ofen mit Raumtemperatureinstellungen läuft, nutzt er automatisch den Temperaturtester an der unteren Rückwand des Ofens. Die Fernbedienung enthält ebenfalls einen Temperaturtester, welcher statt des Testers am Ofen benutzt werden kann. Die Nutzung des Testers in der Fernbedienung macht es möglich, die Raumtemperatur weiter vom Ofen entfernt zu messen und gibt somit eine genauere Angabe der Temperatur. Sie aktivieren den Tester mit der Fernbedienung über OK -> SETTINGS BENUTZER -> RAUMFUHLER WAHLEN -> ON BOARD (am Ofen)/REMOTE (an der Fernbedienung).

Wenn der Ofen auf einer bestimmten Heizstufe laufen soll, ohne von der Raumtemperatur reguliert zu werden, können Sie die Temperatur bzw. 10° höher als die Raumtemperatur einstellen und dann die gewünschte Heizstufe des Ofens festlegen.

## Bedienfeld

Das Bedienfeld ist seitlich am Ofen angebracht und kann für wichtige Einstellungen des Ofens genutzt werden.



1: ON/OFF TASTE. Halten Sie die Taste gedrückt und der Ofen schaltet sich an/aus.



2: HEIZSTUFE TASTE. Drücken Sie diese Taste, um die Heizstufe zu erhöhen/senken.

## WLAN-Verbindung

Um den Ofen mit dem WLAN zu verbinden, laden Sie die Aduro Pelletofen-App herunter. Die App ist erhältlich auf Google Play und im App Store. Folgen Sie nun der Anleitung auf unserer Homepage, um eine WLAN-Verbindung herzustellen: [www.adurofire.de/pelleteofen/faq](http://www.adurofire.de/pelleteofen/faq)



Wenn Sie Probleme haben, Ihren Ofen online zu schalten, kann dies an Ihrem örtlichen WLAN-Netzwerk, Ihrem Router oder der Einrichtung Ihres Smartphones liegen. Es ist nicht die Verantwortung von Aduro, eine Verbindung sicherzustellen. Einige unserer Händler bieten kostenpflichtige Hilfe an.

## Aduro Pelletofen App

Wenn Sie den Ofen mit der Aduro Pelletofen-App eingerichtet haben, können Sie den Ofen starten (drücken Sie das Zahnradsymbol) und wählen Sie, ob er mit Heizstufe, Raumtemperatur oder Kalender laufen soll. Die Einrichtung des Kalenders wird mit der Fernbedienung vorgenommen.

## Erstes Befüllen von Pellets

Nach erstmaligem Befüllen des Pellettanks muss die Förderschnecke ebenfalls mit Pellets befüllt werden. Entfernen Sie den Brennekegel, damit das obere Ende der Förderschnecke sichtbar ist. Schließen Sie die Ofentür, damit der Türsensor aktiviert wird und starten Sie das Programm „LADUNG INITIAL“ über die Fernbedienung. Drücken Sie die „+“-Taste, um die Schnecke für 6 Minuten zu starten. Drücken Sie „STOP LADUNG INITIAL“, wenn die ersten Pellets im Ausgang der Förderschnecke sichtbar sind. Bei der ersten Befüllung kann es notwendig sein, den Vorgang zu wiederholen (10-12 Minuten).

## Ein- und Ausschalten des Ofens

Starten Sie den Ofen über die App, indem Sie die „ON/OFF“-Taste auf der Fernbedienung oder dem Bedienfeld drücken.

Sobald die Rauchgase eine Temperatur von 80°C erreicht haben, springt der aktuelle Status des Ofens auf „WORK“.

Schalten Sie den Ofen über die App aus oder halten Sie die „ON/OFF“-Taste gedrückt, bis der Ofenstatus „REINIGUNG ENDE“ auf der Fernbedienung oder im Bedienfeld anzeigt.

Die Pelletzufuhr wird umgehend gestoppt, während mehr Luft durch die Brennkammer zirkuliert wird, um den Brennekegel zu reinigen. Dieser Prozess dauert ungefähr 10-20 Minuten.

## Fehlermeldungen

Sobald ein Fehler auftritt, erleuchtet die Alarm-LED und der Ofen wird automatisch ausgeschaltet. Der betreffende Fehler wird auf dem Display der Fernbedienung angezeigt. Während des Betriebs können

Fehler auftreten, welche in der vollständigen Bedienungsanleitung beschrieben sind. Sie finden die Anleitung hier: [www.adorofire.de/download/bedienungsanleitungen](http://www.adorofire.de/download/bedienungsanleitungen).

## Reinigung und Wartung

---



**Sämtliche Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten sollten nur am kalten und stromlosen Ofen durchgeführt werden.**

### Täglich

Die Brennschale muss frei von Asche und Pelletresten sein. Wir empfehlen, den Aschekasten regelmäßig zu leeren und die Brennkammer mit einem Aschesauger zu reinigen. Vor jeder Zündung muss sichergestellt werden, dass die Luftlöcher der Brennschale frei von Rückständen sind.

### Wöchentlich

Entfernen Sie den Brennkegel und reinigen Sie den Ausgang der internen Schnecke frei von Asche mit einem Staubsauger. Reinigen Sie das Zündloch zum elektrischen Zünder von Asche und Schlacke, welche das Loch links vom Schneckenkanal unter dem Brennkegel verunreinigen können, z.B. mit einem kleinen Schraubendreher oder einer kleinen Milchschauchbürste.

### Monatlich oder nach Bedarf

Entfernen Sie die Vermiculite-Isolierplatten aus der Brennkammer. Öffnen Sie die Überprüfungsöffnungen in der Rückwand und am Boden und reinigen Sie den Rauchabgang und die Ventilatoren/Rauchbläser mit einem Staubsauger. Nach der Reinigung schließen Sie die Öffnungen wieder und montieren die Vermiculite-Platten wieder ein.

Wie häufig gereinigt werden muss, hängt stark von der Verbrennung ab. Je besser die Verbrennung, desto weniger Asche und Staub setzen sich in der Brennkammer, den Luftkanälen und im Rauchrohr ab.

### Jährliche Wartung

Ihr Pelletofen muss innerhalb des ersten Jahres von einem autorisierten Aduro Servicetechniker gewartet werden, wobei der Ofen justiert und gereinigt wird. Hinterher muss er einmal jährlich, ab Datum des letzten Wartungsbesuchs, gewartet werden. Die Kosten hierfür tragen Sie selbst. Erfahren Sie mehr auf unserer Homepage: [www.adorofire.de/pelleteofen/wartung-und-service](http://www.adorofire.de/pelleteofen/wartung-und-service)

### Reinigung und Wartung

Für die Reinigung von Glass, Dichtungen, Abgasrohr und anderem, schauen Sie in die vollständige Bedienungsanleitung auf [www.adorofire.de/download/bedienungsanleitungen](http://www.adorofire.de/download/bedienungsanleitungen).



## Congratulations on your new Aduro Pellet Stove!

To get the best possible experience and benefit from your new Aduro Pellet Stove, it is important that you read the user manual thoroughly before you install the stove and start using it. Errors or incorrect settings can cause hazardous conditions and/or poor operation. You can find the user manual in full at [www.adurofire.com/download](http://www.adurofire.com/download) or by scanning the QR code.



At the inside of the bottom front door you can find the production number and the serial number (UUID). For the purposes of the guarantee and for other enquiries, it is important that you are able to quote these numbers.

### General information

---

- **ATTENTION! This stove operates exclusively on pellets: DO NOT USE OTHER FUELS: any other material that may be burnt will result in failure and malfunction of the stove.**
- **Clean the brazier on a regular basis upon every ignition or pellet refuelling.**
- Accumulated and unburned pellets in the brazier after “failed start-up” or alarms must be removed before lighting again. Check that the cave is clean and positioned properly before lighting again.
- We recommend that the installation and connection is carried out by an authorized service partner in compliance with local regulation, national and European standards and with the annexed installation instructions.

### Right of complaint

The right to complain applies in accordance with the sales act in the country where the stove was purchased. Receipt with date is valid as proof.

All pellet stoves may require adjustment of combustion air and auger speed in order to optimize function and in order to reach effective and clean combustion. Aduro AS and service partners can monitor and adjust the stove when it is online. Aduro A/S cannot treat complaints regarding function and combustion if the stove is not online.

Read more about the right to claim here: [www.adurofire.com/warranty](http://www.adurofire.com/warranty)

### Installation

You are allowed to install the stove yourself, but we strongly recommend that you consult your chimney sweeper before you begin the installation. It is important to ensure that the installation of the stove is in compliance with all local rules and regulations, including the ones relating to national and European standards. Your dealer can also provide you with installation advice. Remember, it is your responsibility that rules in force are complied with.

### Pellet type

You should only use Ø6 mm pellets with a maximum length of 30 mm conforming to certified class 1 standards according to ISO 17225-2 (DIN plus or EN plus 14961-2 A1 or PEFC / 04-31-0220 or ONORM M7135). We recommend that you use wood pellets of a good quality which break easily - and bright pellets rather than dark pellets, as dark pellets can have a negative impact on the noise level, energy efficiency and cleaning intervals of the stove. The humidity must not exceed 10% of the weight, while the ash content must be lower than 1% of the weight.

## Using the stove

---

### Mounting the Wi-Fi antenna

During transportation, the Wi-Fi antenna is dismantled and is placed in the combustion chamber. Therefore, the antenna must be screwed to the back of the stove in order to establish the Wi-Fi connection.

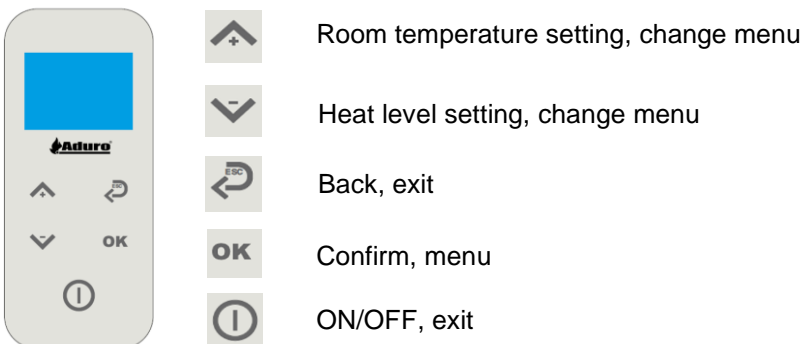
### Control

The stove can be operated with the remote control, the Aduro pellet stove app or the most basic functions via the control panel on the side of the stove.

Ensure that the stove is connected to a power source and to the chimney. We recommend using the remote for the initial start and setup of the stove.

### Remote control

The remote shows basic information about the stove's operation and has 5 buttons for various settings (see illustration below).



You can define the desired room temperature and/or the heat level (1-5), at which the stove should start.

### Temperature control

Push the “+” button to select the room temperature setting and use the buttons “+” and “-“ to increase or decrease the temperature. Then hold the “ON/OFF” button to turn on the stove. Now, use the “-” button to select the heat level. The higher the heat level, the faster the desired temperature will be reached. Once the temperature is reached, the stove will regulate the heat level up and down automatically to maintain the chosen temperature.

When the stove is running by room temperature, it will automatically use the temperature sensor placed on the lower back part of the stove. The remote control also contains a temperature sensor that can be used instead. Using the sensor on the remote makes it possible to read the room temperature further away from the stove and it thus gives a more accurate reading. The sensor on the remote is activated via the remote by choosing OK -> USER SETTINGS -> CHOOSE PROBE -> ON BOARD (on stove) / REMOTE (on remote).

If it is desired to run the stove at a fixed heat level without temperature control, set the temperature at for instance 10° higher than the room temperature and then set the stove at the desired heat level.

## Control panel

The control panel is located on the side of the stove and is used for controlling the basic functions of the stove.



1: ON/OFF BUTTON. Hold the button, and the stove will switch on/off.



2: HEAT LEVEL BUTTON. Press the button to increase/decrease the heat level.

## Wi-Fi connection

To connect to Wi-Fi, it is necessary to download the Aduro Pellet Stove app, which is available in Google Play and App Store. Then, follow the guidelines for establishing Wi-Fi connection on our website: [www.adurofire.com/aduro-pellet-stoves/frequently-asked-questions](http://www.adurofire.com/aduro-pellet-stoves/frequently-asked-questions)



If you experience problems with getting the stove online, it may be due to your local Wi-Fi network, your router, or the telephone setup. It is not Aduro's responsibility to ensure connection. Some of our dealers offer the service to connect the stove to Wi-Fi.

## Aduro Pellet Stove app

When you have set up the stove with the Aduro Pellet Stove app, you can start the stove (press the gear icon) and choose "run by heat level", "room temperature" or "calendar". Setting up the calendar is performed on the remote.

## Initial pellet load

After filling the pellet container with pellets for the first time, the auger needs to be filled with pellets. Move the brazier so you can see the top of the internal auger. Close the door so the door sensor is activated and use the menu INITIAL LOAD on the remote, and press "+" to start the augers for 6 minutes. Push STOP INITIAL LOAD when the first pellets are visible at the top of the auger. The first time, it may be necessary to run INITIAL LOAD a couple of times (10-12 minutes).

## Turning the stove on and off

Start the stove via the app or by pressing the "ON/OFF" button on the remote or on the control panel.

As soon as the exhaust gases have reached a temperature of 80°C, the current status will switch to WORK.

Turn off the stove via the app or press and hold the "ON/OFF" button until the status switches to FINAL CLEANING on the remote or the control panel.

The pellet loading will stop immediately while more air will circulate through the combustion chamber in order to clean the brazier. This process will take 10-20 minutes.

## Errors

When an error occurs, the alarm LED will turn on and the stove will automatically shut down. The respective alarm will be shown on the remote control's display. There are several errors that can occur during operation, which is described in the full user manual, you can find here: [www.adurofire.com/download/user-manuals](http://www.adurofire.com/download/user-manuals).

## Cleaning and maintenance

---



**All maintenance and cleaning of the stove should be carried out when the stove is cold, and the power is disconnected.**

### Daily

Clean the brazier thoroughly to avoid residues of ashes and partly burnt pellets. We recommend emptying the ash tray and to vacuum clean the combustion chamber and the door (around the gaskets) on a daily basis. Upon every ignition, the brazier must be checked for ashes and unburnt/partly burnt pellets must be removed.

### Weekly

Remove the brazier and clean the top auger for ashes with a vacuum cleaner. Clean the air pathway for electrical igniter for ash and cinders that might be covering the hole placed on the left side of the tube under the brazier e.g., using a small, straight screwdriver.

### Monthly or depending on use

Every month, remove the insulation stones in the combustion chamber. Open the inspection openings in the back wall and bottom and clean the smoke way and ventilators/ smoke fan with a vacuum cleaner. After cleaning, close openings, and reinstall the insulation stones.

The frequency of cleaning periods depends on the combustion. The better the combustion, the less residues will settle in the combustion chamber, the air channels and flue pipes.

### Yearly maintenance

The pellet stove must be inspected within the first year by an Aduro certified professional for cleaning and adjustment. Hereafter, maintenance must be conducted every year from the date of the latest service visit. You are responsible for covering the cost of this yourself. Contact your retailer for further information.

### Other cleaning and maintenance

For cleaning and maintenance of glass, gaskets, flue pipe and more, see the full user manual at [www.adurofire.com/download](http://www.adurofire.com/download).

## Grattis till din nya Adurokamin!

För att få bästa möjliga upplevelse och nytta av din nya Aduropellets-kamin är det viktigt att du läser bruksanvisningen noggrant innan du installerar kaminen och börjar använda den. Fel eller felaktiga inställningar kan orsaka farliga förhållanden och/eller sämre drift. Du hittar den fullständiga bruksanvisningen på [www.adurofire.se/download](http://www.adurofire.se/download) eller genom att skanna QR-koden.



På insidan av det nedre frontluckan hittar du produktionsnummer och serienummer (UUID). Av hänsyn till garantin och andra frågor är det viktigt att du kan ange dessa nummer.

### Allmän information

---

- **OBS! Denna kamin drivs enbart med pellets. ANVÄND INTE ANDRA BRÄNSLEN! Allt annat material som eldas kommer leda till fel och driftstörningar hos kaminen.**
- **Rengör brännkoppen regelbundet efter varje tändning och påfyllning av pellets.**
- Ansamlad och oförbränd pellets i brännkoppen efter "felaktig uppstart" eller larm måste tas bort innan du tänder igen. Kontrollera att brännkoppen är ren och rätt placerad innan du tänder igen.
- Vi rekommenderar att installation och anslutning utförs av en auktoriserad servicepartner i enlighet med lokala bestämmelser, nationella och europeiska standarder och de bifogade installationsanvisningarna.

### Reklamationsrätt

Reklamationsrätten utgår från konsumentköplagen i det land där kaminen är köpt. Kvitto med datum gäller som bevis.

För alla pellets-kaminer kan det vara nödvändigt att justera förbränningsluften och brännhastigheten för optimal funktion och för att få en effektiv och ren förbränning. Aduro och våra servicepartner kan övervaka och justera kaminen när den är online. Aduro kan därför inte behandla klagomål rörande funktion och förbränning om kaminen inte är online.

Läs mer här: [www.adurofire.se/garanti](http://www.adurofire.se/garanti)

### Installation

Du kan installera kaminen själv, men vi rekommenderar starkt att du rådgör med din sotare innan du påbörjar installationen. Det är viktigt att säkerställa att installationen av kaminen är i enlighet med lokala förordningar och regler samt nationella och europeiska standarder. Din återförsäljare kan också komma med installationsråd. Kom ihåg att du ansvarar för att gällande bestämmelser följs.

### Pelletssorter

Du bör endast använda Ø 6 mm träpellets med en max längd på 30 mm som är certifierade efter klass 1-standard enligt ISO 17225-2 (DIN plus, EN plus 14961-2 A1, PEFC/04-31-0220 eller ÖNORM M 7135). Vi rekommenderar att du använder träpellets av god kvalitet som är lätta att knäcka – och helst ljusa snarare än mörka pellets, eftersom mörka pellets kan ha en negativ inverkan på kaminens bullernivå, effektivitet och rengöringsintervall. Fuktigheten får inte överstiga 10 % av vikten och askhalten ska vara under 1 % av vikten.

## Användning av kaminen

### Montering av Wi-Fi-antennen

Under transporten är antennen avmonterad och placerad i brännkammaren. Innan en Wi-Fi-anslutning kan upprättas måste antennen därför skruvas fast på baksidan av kaminen.

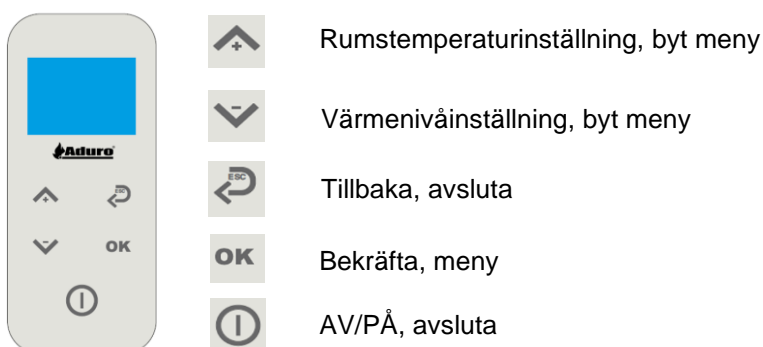
### Styrning

Kaminen kan styras med fjärrkontrollen, appen Aduro Pellet Stove och de mest grundläggande funktionerna kan styras via kontrollpanelen på sidan av kaminen.

Se till att kaminen är ansluten till en strömkälla och till skorstenen. Vi rekommenderar att du använder fjärrkontrollen första gången kaminen ska startas och ställas in.

### Fjärrkontroll

Fjärrkontrollen visar grundläggande information om kamindriften och har 5 knappar för olika inställningar (se bild nedan).



Du kan ställa in den önskade rumstemperaturen och/eller värmenivån (1–5) som kaminen ska starta på.

### Temperaturreglering

Tryck på knappen “+” för att välja rumstemperaturinställning och använd knapparna “+” och “-” för att höja eller sänka temperaturen. Håll sedan in knappen “AV/PÅ” för att starta kaminen. Använd nu knappen “-” för att välja värmenivå. Ju högre värmenivå, desto snabbare kommer den önskade temperaturen uppnås. När temperaturen uppnåtts kommer kaminen automatiskt reglera värmenivån upp och ner för att upprätthålla den valda temperaturen.

När kaminen körs på rumstemperatur kommer den automatiskt använda temperatursensorn som finns nertill på kaminens baksida. Fjärrkontrollen har också en temperatursensor som kan användas istället. Att använda fjärrkontrollens sensor gör det möjligt att läsa av rumstemperaturen längre bort från kaminen och ger därmed en tillförlitligare avläsning. Fjärrkontrollens sensor aktiveras via fjärrkontrollen genom att du väljer OK -> USER SETTINGS -> CHOOSE PROBE -> ON BOARD (på kaminen)/REMOTE (på fjärrkontrollen).

Om du vill ha kaminen på en fast värmenivå utan att den regleras av rumstemperaturen, kan du sätta temperaturen t.ex. 10° högre än rumstemperaturen och sedan ställa in kaminen på önskad värmenivå.

## Kontrollpanel

Kontrollpanelen finns på sidan av kaminen och används för att styra kaminens grundläggande funktioner.



1: AV-/PÅKNAPP. Håll in knappen för att slå på/av kaminen.



2: VÄRMENIVÅKNAPP Tryck på knappen för att öka/minska värmenivån.

## Wi-Fi-anslutning

För att upprätta en Wi-Fi-anslutning är det nödvändigt att ladda ner appen Aduro Pellet Stove som finns tillgänglig på Google Play och i App Store. Följ sedan anvisningarna för att upprätta en Wi-Fi-anslutning på vår webbplats: [www.adurofire.se/aduro-pellets-kaminer/vanliga-fraagor-och-svar](http://www.adurofire.se/aduro-pellets-kaminer/vanliga-fraagor-och-svar)



Upplever du problem med att få kaminen online kan det bero på ditt lokala Wi-Fi-nätverk, din router eller telefonuppkoppling. Det är inte Aduros ansvar att säkra uppkopplingen. Några av våra återförsäljare erbjuder anslutning av kaminen till Wi-Fi som tjänst.

## Aduro Pellets-kamin-app

När du har ställt in kaminen med appen Aduro Pellet Stove kan du starta kaminen (tryck på kugghjulsikonen) och välja "kör med värmenivå", "rumstemperatur" eller "kalender". Kalendern ställs in med fjärrkontrollen.

## Första påfyllningen av pellets

Efter att pelletsbehållaren fyllts med pellets första gången måste skruvtransportören fyllas med pellets. Flytta brännkoppen så att du ser toppen på den interna skruvtransportören. Stäng luckan så att lucksensorn aktiveras och använd menyen INITIAL LOAD på fjärrkontrollen och tryck på "+" för att köra skruvtransportörerna i 6 minuter. Tryck STOP INITIAL LOAD när den första pelletsen syns i toppen av skruvtransportören. Första gången kan det vara nödvändigt att köra INITIAL LOAD ett par gånger (10–12 minuter).

## Starta och stänga av kaminen

Starta kaminen via appen eller genom att trycka på knappen "AV/PÅ" på fjärrkontrollen eller kontrollpanelen.

Så snart som rökgastemperaturen har uppnått 80 °C kommer den nuvarande statusen ändras till WORK.

Stäng av kaminen via appen eller tryck och håll ner knappen "AV/PÅ" tills statusen ändras till FINAL CLEANING på fjärrkontrollen eller kontrollpanelen.

Påfyllningen av pellets kommer sluta direkt medan mer luft kommer cirkulera genom brännkammaren för att rengöra brännkoppen. Förloppet tar 10–20 minuter.

## Fel

När ett fel inträffar kommer varningslampan lysa och kaminen stänger automatiskt av sig. Respektive varning kommer visas på fjärrkontrollens skärm. Det finns flera fel som kan inträffa under drift beskrivna i den fullständiga bruksanvisningen som du hittar här: [www.adurofire.se/download](http://www.adurofire.se/download)

## Rengöring och underhåll

---



**Allt underhåll och all rengöring av kaminen bör endast utföras när kaminen är kall och strömmen är avstängd.**

### Dagligen

Rengör brännkoppen noggrant för att undvika askrester och delvis förbränd pellets. Vi rekommenderar att asklådan töms och att brännkammaren och luckan (runt packningarna) dammsugs på daglig basis. Vid varje tändning måste brännkoppen kontrolleras för aska och oförbränd/delvis förbränd pellets måste tas bort.

### Veckovis

Ta bort brännkoppen och dammsug bort aska på den översta skruvtransportören. Rengör lufthålet till eltändaren på aska och slagg genom att använda en liten skruvmejsel, då detta möjligen täcker för lufthålet på vänstra sidan av röret vid skruvtransportören under brännkoppen.

### Månadsvis eller vid behov

Ta bort isoleringsstenarna i brännkammaren varje månad. Öppna inspektionsluckorna nertill i den bakre väggen och rengör rökvägen och rökgasfläkten med en dammsugare. Stäng öppningarna och sätt tillbaka isoleringsstenarna efter rengöringen.

Hur ofta rengöringen bör ske beror på förbränningen. Ju bättre förbränning, desto mindre rester kommer ansamlas i brännkammaren, luftkanalerna och rökrören.

### Årligen

Din pelletskamin ska servas under det första året av en auktoriserad Aduro servicetekniker som justerar och rengör den. Därefter måste den servas en gång om året räknat från datumet för det senaste servicebesöket. Du står själv för utgiften för detta. Kontakta din lokala Aduro GO-partner för mer information.

### Övrig rengöring och underhåll

Se den fullständiga bruksanvisningen för rengöring och underhåll av glas, packningar, rökrör med mera på [www.adurofire.se/download](http://www.adurofire.se/download)



## ¡Felicidades por su nueva estufa Aduro!

Para sacar el máximo provecho de su nueva estufa de pellet Aduro, es importante que lea detenidamente estas instrucciones de uso antes de instalarla y ponerla en marcha. Los errores de instalación o de ajuste de la estufa puede afectar al funcionamiento de la estufa. Puede encontrar el manual de instrucciones completo en [www.aduro.es/descarga-de-documentos/](http://www.aduro.es/descarga-de-documentos/) o escaneando el código QR.



En el interior de la puerta que cubre el depósito de pellet encontrará el número de producción y el número de serie (UUID). Para aplicar la garantía o cualquier otra consulta, es necesario facilitar estos números.

### Precauciones de seguridad

---

- **ADVERTENCIA: Esta estufa funciona solo con pellets, NO USAR OTRO TIPO DE COMBUSTIBLE: la combustión de cualquier otro material puede provocar averías y fallos de funcionamiento del aparato.**
- **Limpiar regularmente el quemador de pellet antes de cada encendido o con cada vez que se recargue de pellet.**
- Si la estufa no ha conseguido encenderse y salta la alarma, hay que retirar los pellet acumulados en el quemador antes de volver a encender la estufa. También hay que verificar que el quemador esté limpio y colocado correctamente antes de volver a encender la estufa.
- Recomendamos que la instalación y puesta en marcha la realice técnico autorizado. La instalación tiene que cumplir la normativa local, nacional y europea, así como las instrucciones de instalación detalladas en este manual.

### Reclamación

Sus derechos como consumidor se aplican en el país en el que compró la estufa. El recibo de compra sirve de justificante.

Las estufas de pellets necesitan ajustar el aire de la combustión y la velocidad del sinfín para optimizar el funcionamiento y lograr una combustión limpia y eficaz. Aduro y su red de colaboradores pueden monitorear y ajustar las estufas que están en línea. Aduro AS sólo atenderá las reclamaciones de las estufa que están conectadas a Internet.

Más información sobre cómo enviar una reclamación en este link [www.aduro.es/garantia](http://www.aduro.es/garantia)

### Instalación

Puede instalar la estufa de pellets usted mismo, aunque recomendamos que la estufa sea instalada por un técnico certificado. Es importante tener en cuenta que al instalar la estufa hay que cumplir todos los decretos y normas locales, incluidas las normas nacionales y europeas. Su distribuidor puede proporcionarle el servicio de instalación. Recuerde, es responsabilidad del instalador que se cumplan todas las normas vigentes.

### Tipo de pellet

Use únicamente pellet de Ø6 mm con una longitud máxima de 30 mm. Sólo puede usarse pellet Clase 1 según criterio ISO 17225-2 (DIN plus o EN plus 14961-2 A1 o PEFC/ 04-31-0220 u ONORM M7135). Recomendamos usar pellets que se rompa con facilidad, y con tonalidades claras. Los pellets con tonalidades oscuras suelen ser más duros y producen ruido durante en el sinfín, reducen la eficiencia energética y requieren realizar más limpiezas. La humedad del pellet nunca debe superar el 10% de su peso y el residuo de cenizas debe ser inferior al 1% del peso.

## Manejo de la estufa

### Montaje de la antena

Para el transporte, la antena Wi-Fi está desmontada y guardada en la cámara de combustión. Al instalar la estufa, hay que fijar la antena en el tornido trasero de la estufa.

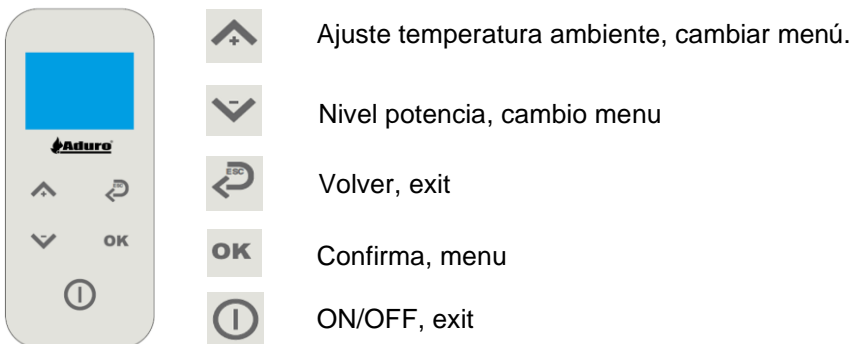
### Manejo de la estufa

La estufa se puede controlar con el mando a distancia, la App de Aduro o a través del panel de control situado en el lateral de la estufa.

Antes de encender la estufa hay que confirmar que está conectada a una chimenea y está enchufada. Recomendamos usar el mando a distancia para el primer encendido y la configuración de la estufa.

### Control remoto

El mando a distancia muestra información básica sobre el funcionamiento de la estufa. El mando a distancia tiene 5 botones con distintos ajustes (ver ilustración).



En el mando a distancia permite regular la temperatura ambiente y/o la potencia (1-5), en la que debe encenderse la estufa.

### Control de temperatura

Cuando se alcanza la temperatura programada, la estufa ajusta la potencia automáticamente para mantener la temperatura ambiente deseada.

Cuando la estufa está programada en modo temperatura, va a medir la temperatura del salón con un sensor situado en la parte inferior trasera de la estufa. El control remoto también tiene un sensor de temperatura que puede usarse como referencia más fiable. Para activar el sensor de temperatura del control remoto hay que pulsar OK -> USER SETTINGS -> CHOOSE PROBE -> ON BOARD (sensor de la estufa) / REMOTE (sensor del control remoto).

Si desea utilizar la estufa a un nivel de calor fijo sin control de temperatura, ajuste la temperatura, por ejemplo, 10° por encima de la temperatura ambiente, y luego ajuste la estufa al nivel de calor deseado.

## Panel de control

El panel de control está ubicado en el lateral de la estufa y se puede usar para controlar las funciones básicas de la estufa.



1: BOTÓN ON/OFF. Hay que mantener presionado el botón para encender o apagar la estufa.



2: BOTÓN DE NIVEL DE POTENCIA. Pulsar el botón para aumentar/ reducir la potencia.

## Conexión Wi-Fi

Para conectarse a la Wi-Fi de la casa, es necesario descargar la aplicación Aduro para estufas de Pellet. La App está disponible en Google Play y en App Store. Para conectar la estufa a la Wi-Fi hay que seguir indicaciones de nuestra web: [www.aduro.es/estufa-de-pellets/preguntas-frecuentes](http://www.aduro.es/estufa-de-pellets/preguntas-frecuentes)



Si hay problemas para conectar la estufa a Internet, puede deberse a la red Wi-Fi de la casa, al router o a los ajustes del teléfono. No es responsabilidad de Aduro asegurar la conexión de la estufa. Algunos puntos de venta ofrecen la posibilidad de conectar la estufa a la Wi-Fi.

## App Aduro Pellet

Cuando haya configurado la estufa con la aplicación Aduro Pellet, puede encenderla (pulsando el icono de engranaje). La estufa puede encenderse en modo potencia, en modo temperatura ambiente o en modo calendario. Para configurar la estufa en modo calendario hay que usar el control remoto.

## Primera recarga de pellet

Después de llenar el contenedor de pellets por primera vez hay que cargar el sinfín también con pellets. Primero hay que retirar el brasero para ver la salida de pellet por el sinfín superior. Después, hay que cerrar la puerta para que el sensor active el acceso al menú CARGA INICIAL en el control remoto. Posteriormente, hay que presionar "+" durante 6 minutos para iniciar la recarga de los sinfines. Presionar PARAR CARGA INICIAL cuando el pellet empiece a aflorar por salida del sinfín superior. En ocasiones, puede ser necesario realizar la CARGA INICIAL un par de veces (10-12 minutos).

## Encender y apagar la estufa

Para encender la estufa se puede usar la aplicación o el botón de "encendido/apagado" en el control remoto o panel de control.

Cuando la temperatura de humos alcance 80°C, la estufa cambiará a modo "en funcionamiento" (Work).

Se puede apagar la estufa con la aplicación o manteniendo presionado el botón "Encendido/Apagado". Cuando la estufa se apague aparecerá LIMPIEZA FINAL en el control remoto o en el panel de control.

La alimentación de pellet se detendrá inmediatamente y aumentará el aporte de aire a la cámara de combustión para limpiar el brasero. El proceso de limpieza dura entre 10 y 20 minutos.

## Errores

Cuando hay un error, salta una alarma LED y la estufa se va a apagar automáticamente. El panel de control va a mostrar el tipo de alarma. Durante el uso de la estufa, pueden saltar alarmas. Para interpretar el mensaje de las alarmas puede consultar en manual de usuario aquí: [www.aduro.es/descarga-de-documentos](http://www.aduro.es/descarga-de-documentos)

## Limpieza y mantenimiento

---



**Toda limpieza o mantenimiento de la estufa debe realizarse cuando la estufa está fría y desconectada.**

### Diario

Limpiar el quemador de todo residuo de cenizas y pellet. Recomendamos vaciar el cajón de cenizas y aspirar la cámara de combustión y la puerta (alrededor de las juntas). Tras cada encendido, hay que limpiar el quemador de cenizas y pellet.

### Semanal

Retirar el quemador y aspirar la salida del sinfin. También hay que limpiar las cenizas el orificio de aire que conecta con la bugía de encendido. Este orificio está a la izquierda del tubo, debajo del quemador. Este orificio se puede limpiar, por ejemplo, con un destornillador pequeño y recto.

### Mensual o dependiendo del uso

Todos los meses, hay que retirar las placas de vermiculita en la cámara de combustión. Abrir las trampillas de inspección en la pared trasera y la parte inferior. Limpiar la salida de humos y aspirar los ventiladores/extractor de humos. Tras la limpieza, hay que cerrar las trampillas y colocar las placas de vermiculita. Los intervalos de limpieza dependán de la cantidad de uso y del tipo de combustión. Cuanto mejor sea la combustión, menos residuos se depositarán en los canales de aire y los conductos de humos.

### Mantenimiento anual

El primer mantenimiento anual de la estufa de pellets es obligatorio y debe realizarlo un técnico certificado por Aduro. Posteriormente, el mantenimiento debe realizarse anualmente. El mantenimiento debe ser abonado directamente al técnico. Contacte a su tecnico Aduro GO para más información.

### Otra limpieza y mantenimiento

La información sobre como limpiar y mantener el cristal, las juntas, la chimenea, entre otros, se puede consultar el manual de usuario [aduro.es/descarga-de-documentos](http://aduro.es/descarga-de-documentos)

## Grazie per aver scelto una stufa Aduro!

Per ottenere il massimo beneficio dall'utilizzo della stufa è necessario leggere e conoscere il manuale di uso e manutenzione del prodotto prima di effettuare l'installazione della stufa Aduro Pellet. Errori di installazione o di utilizzo possono comportare malfunzionamenti e guasti alla stufa. Puoi trovare il manuale d'uso completo su [www.aduro.it/download](http://www.aduro.it/download) o scansionando il codice QR.



Nella parte inferiore all'interno dello sportello potrete trovare il numero di produzione e il numero di serie (UUID). Per motivi di garanzia e per altre richieste è importante indicare questi numeri.

### Informazioni di sicurezza

---

- **ATTENZIONE! Questa stufa funziona unicamente con pellet; NON UTILIZZARE ALTRI COMBUSTIBILI: ogni altro combustibile causerà danni e malfunzionamenti del prodotto.**
- **Pulire regolarmente il braciere dopo ogni accensione o ricarica del pellet.**
- Pellet accumulato e non bruciato all'interno del braciere dopo un'accensione fallita o un allarme, deve essere rimosso prima di una nuova accensione. Verificare pulizia e corretto posizionamento del braciere prima di una nuova accensione.
- Si consiglia di far eseguire l'installazione ed il collegamento da un partner di assistenza autorizzato nel rispetto della normativa locale, delle norme nazionali ed europee e delle istruzioni di installazione allegate.

### Diritto di reclamo

Il diritto di garanzia si applica in conformità con la legge sul commercio in vigore nel paese in cui è stata acquistata la stufa. La ricevuta con data è valida come prova d'acquisto.

Tutte le stufe a pellet possono richiedere la regolazione della quantità di aria comburente e della velocità della coclea per ottimizzare il funzionamento e per ottenere una combustione efficace e pulita. Aduro AS ed i partner di assistenza possono monitorare e regolare la stufa quando è online. Aduro AS non può trattare reclami relativi al funzionamento e alla combustione se la stufa non è in linea.

Per ulteriori informazioni sui reclami, visita la pagina [www.aduro.it/garanzia](http://www.aduro.it/garanzia)

### Installazione

L'utilizzatore finale è responsabile dell'installazione del prodotto che deve essere eseguita ad opera di personale qualificato ed in osservanza delle leggi e degli standard locali ed Europei. Il tuo rivenditore può anche fornire consigli sull'installazione. Ricorda, è tua responsabilità che le leggi in vigore siano rispettate.

### Tipo di pellet

Si consiglia di utilizzare solo pellet di Ø6 mm con una lunghezza massima di 30 mm conforme agli standard certificati di classe 1 secondo ISO 17225-2 (DIN plus o EN plus 14961-2 A1 o PEFC / 04-31-0220 o ONORM M7135). Si consiglia di utilizzare pellet di legno morbidi di buona qualità e pellet chiari anziché pellet scuri, poiché i pellet scuri possono avere un impatto negativo sul livello di rumore, sull'efficienza energetica e sugli intervalli di pulizia della stufa. L'umidità non deve superare il 10% del peso, mentre il contenuto di ceneri deve essere inferiore all'1% del peso.

## Utilizzo della stufa

### Montaggio dell'antenna Wi-Fi

Per prevenire danni da trasporto, l'antenna Wi-Fi viene smontata e riposta nella camera di combustione. L'antenna dovrà pertanto essere avvitata sul retro della stufa per stabilire una connessione Wi-Fi.

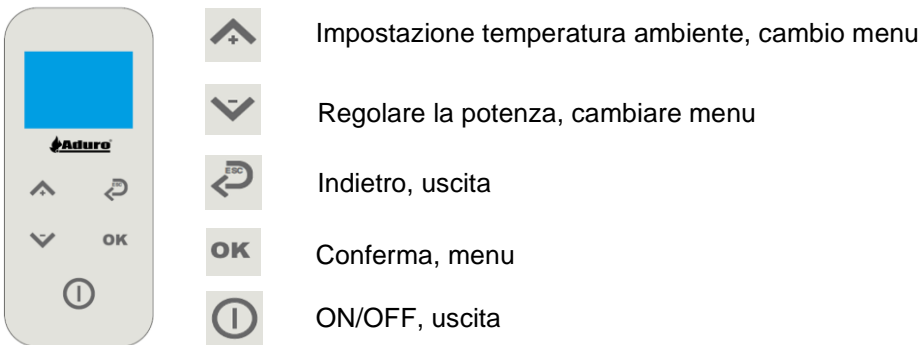
### Comando remoto

La stufa può essere gestita tramite il telecomando, l'app a pellet Aduro e nelle sue funzioni più elementari tramite il pannello comandi posto a lato della stufa.

Inizia assicurandoti che la stufa sia collegata a una fonte di alimentazione e al camino. Si consiglia di utilizzare il telecomando per la prima accensione e la messa a punto della stufa.

### Telecomando

Il telecomando mostra le informazioni di base sul funzionamento della stufa e dispone di 5 pulsanti per varie impostazioni (vedi illustrazione sotto).



Sul telecomando è possibile definire la temperatura ambiente desiderata e/o il livello di potenza (1-5), a cui deve partire la stufa.

### Controllo della temperatura

Una volta raggiunta la temperatura, la stufa regolerà automaticamente il livello di potenza adatto per mantenere la temperatura scelta.

Quando la stufa è in funzione nel mantenere temperatura ambiente, utilizzerà automaticamente il sensore di temperatura posto nella parte bassa sul retro della stessa. Il telecomando contiene un secondo sensore di temperatura che può essere utilizzato in alternativa. L'utilizzo del sensore nel telecomando permette di rilevare la temperatura ambiente in un punto più lontano dalla stufa fornendo così una lettura più precisa. Questo sensore si attiva tramite telecomando scegliendo OK -> IMPOSTAZIONI UTENTE -> SCEGLI SONDA -> A BORDO (su stufa) / REMOTO (su telecomando).

Se si desidera far funzionare la stufa a un livello fisso di potenza senza controllo della temperatura, impostare la temperatura ad esempio a 10° in più rispetto alla temperatura ambiente e quindi impostare la stufa al livello di potenza desiderato.

## Pannello comandi

Il pannello comandi si trova sul fianco della stufa e serve per controllarne le funzioni base.



1: PULSANTE ON/OFF. Tenere premuto il pulsante e la stufa si accenderà/spegnerà.



2: PULSANTE CAMBIO POTENZA. Premere il pulsante per aumentare/diminuire il livello di potenza.

## Connessione Wi-Fi

Per connettersi al Wi-Fi è necessario scaricare l'app Aduro pellet stove, disponibile su Google Play e su App Store. Quindi, segui le linee guida per stabilire la connessione Wi-Fi sul nostro sito Web: [www.aduro.it/stufe-a-pellet/domande-frequenti](http://www.aduro.it/stufe-a-pellet/domande-frequenti)



Se riscontri problemi con la messa in linea della stufa, potrebbe essere dovuto alla tua rete Wi-Fi locale, al tuo router o alla configurazione del telefono. Non è responsabilità di Aduro garantire la connessione. Alcuni dei nostri rivenditori offrono il servizio per collegare la stufa al Wi-Fi.

## App Aduro Pellet Stove

Dopo aver collegato la stufa con l'app Aduro Pellet Stove, è possibile avviare il generatore (premere l'icona a forma di ingranaggio) e impostarla per il funzionamento per potenza, temperatura ambiente o calendario. L'impostazione del calendario viene eseguita sul telecomando.

## Carico iniziale di pellet

Dopo aver riempito per la prima volta il serbatoio del pellet, è necessario riempire le coclee. Sposta il braciere in modo da poter vedere la parte superiore della coclea interna. Chiudere la porta in modo che il sensore si attivi, utilizzare il menu CARICO INIZIALE sul telecomando e premere "+" per avviare le coclee per 6 minuti. Premere STOP CARICO INIZIALE quando i primi pellets sono visibili nella parte superiore della coclea. Alla prima esecuzione, potrebbe essere necessario eseguire CARICO INIZIALE un paio di volte (10-12 minuti).

## Accendere e spegnere la stufa

Avviare la stufa tramite l'app, premendo il tasto "ON/OFF" sul telecomando o sul pannello comandi.

Non appena i fumi avranno raggiunto una temperatura di 80°C, lo stato attuale passerà a LAVORO.

Spegnere la stufa tramite l'app oppure premere e tenere premuto il tasto "ON/OFF" del telecomando o del pannello comandi fino a quando lo stato passerà a PULIZIA FINALE.

Il carico del pellet si arresterà immediatamente mentre per pulire il braciere più aria circolerà all'interno della camera di combustione. Questo processo richiederà 10-20 minuti.

## Possibili allarmi

In caso di errori, il LED di allarme si accenderà e la stufa si spegnerà automaticamente. L'allarme corrispondente verrà mostrato sul display del comando remoto. Durante il funzionamento potrebbero presentarsi alcuni errori. Questi sono descritti nel manuale utente completo che puoi trovare qui:

[www.aduro.it/download](http://www.aduro.it/download)

## Pulizia e manutenzione

---



**Manutenzione e pulizia della stufa devono essere eseguite a generatore freddo e solo dopo aver scollegato la presa elettrica.**

### Giornalmente

Pulire accuratamente il braciere per eliminare residui di cenere e pellet parzialmente bruciati. Si consiglia di svuotare il cassetto cenere e di aspirare quotidianamente la camera di combustione e la porta (intorno alle guarnizioni). Ad ogni accensione il braciere deve essere controllato per presenza di cenere e pellet incombusti/parzialmente combusti.

### Settimanale

Rimuovere la copertura in ghisa del braciere e pulire la parte visibile della coclea con un aspirapolvere. Successivamente, le ceneri e gli incombusti possono essere aspirati. Rimuovere l'avventuale cenere nel passaggio dell'aria della candeletta posto sul lato sinistro sotto la copertura del braciere, usando ad esempio un piccolo cacciavite.

### Mensile o in base all'utilizzo

Ogni mese, rimuovere l'isolamento in vermiculite nella camera di combustione. Rimuovere le aperture di ispezione nella parete posteriore e nella parte inferiore e pulire i passaggi dei fumi insieme alle ventole con un aspiracenere. Dopo la pulizia, chiudere le aperture e reinstallare le piastre di vermiculite.

La frequenza dei periodi di pulizia dipende dalla combustione. Migliore è la combustione, meno residui si depositano nella camera di combustione, nei canali dell'aria e nella canna fumaria.

### Manutenzione annuale

La stufa a pellet deve essere ispezionata entro il primo anno da un professionista certificato Aduro per effettuarne pulizia e regolazione. In seguito, la manutenzione deve essere eseguita ogni anno a partire dalla data dell'ultimo service. Il costo dell'intervento è a vostro carico. Contattare il rivenditore per ulteriori informazioni.

### Pulizie e manutenzioni

Per la pulizia e la manutenzione di vetri, guarnizioni, canne fumarie e altro, consultare il manuale utente completo all'indirizzo: [www.aduro.it/download](http://www.aduro.it/download)



## Onnittelut uudesta Aduro-uunistasi!

Varmista, että osaat hyödyntää Aduro-pellettiuunisi kaikkia ominaisuuksia ja etuja. Lue käyttöopas läpi huolellisesti ennen uunin asennusta ja käyttöä. Virheellinen käyttö tai väärät asetukset saattavat johtaa vaaratilanteisiin ja/tai toimintahäiriöihin. Lataa täydellinen käyttöopas osoitteesta [www.adura.fi/lataa-esitteet](http://www.adura.fi/lataa-esitteet) tai lukemalla QR-koodi.



Uunisi valmistusnumero ja sarjanumero (UUID) ovat alemman etuluukun sisäpuolella alaosassa. Tarvitset nämä numerot takuuseen liittyvissä kysymyksissä ja muissa tiedusteluissa.

### Yleistä

- **TÄRKEÄÄ! Tässä uunissa saa polttaa vain pellettiä: ÄLÄ POLTA UUNISSA MITÄÄN MUUTA: muiden materiaalien polttaminen voi vaurioittaa uunia ja rikkoa sen.**
- **Puhdista polttokammio säännöllisesti aina ennen sytytystä ja pelletin täyttöä.**
- Jos uuni antaa varoituksen "failed start-up" tai hälytyksen, polttokammioon kasautunut palamaton pelletti on tyhjennettävä ennen kuin uuniin sytytetään tuli. Varmista, että polttokammio on puhdas ja oikeassa asennossa ennen kuin sytytät tulen.
- Suosittelemme tilaamaan uunin asennuksen ja kytkennän valtuutetulta huoltokumppanilta paikallisten määräysten, kansallisten ja eurooppalaisten standardien ja liitteenä olevien asennusohjeiden mukaisesti.

### Reklamaatio-oikeus

Reklamaatio-oikeus määräytyy uunin ostomaassa noudatettavan tavaroiden myyntilain mukaan. Todisteeksi tarvitaan tuotteen ostokuitti, josta ilmenee ostopäivämäärä. Todisteeksi tarvitaan tuotteen ostokuitti, josta ilmenee ostopäivämäärä.

Kaikkien pellettiuunien palamisilma ja syöttöruuvin pyörimisnopeus saattavat edellyttää säätöjä toiminnan optimoimiseksi ja tehokkaan, puhtaan palamisen varmistamiseksi. Aduro AS huoltokumppaneineen voivat valvoa ja säätää uunia, kun se on verkossa. Jos uuni ei ole verkossa, Aduro AS ei voi käsitellä sen toimintoja koskevia reklamaatioita.

Reklamaatioita koskevia lisätietoja on osoitteessa [www.adura.fi/takuu](http://www.adura.fi/takuu)

### Asennus

Uunin voi asentaa myös itse, mutta kehotamme kysymään nuohoojan mielipidettä ennen asennuksen aloittamista. On ehdottoman tärkeää varmistaa, että uuni asennetaan noudattaen kaikkia paikallisia säännöksiä ja määräyksiä, mukaan lukien kansallisiin ja eurooppalaisiin standardeihin liittyvät vaatimukset. Myös uunin jälleenmyyjä osaa antaa asennukseen liittyviä neuvoja. Muistathan, että voimassa olevien määräysten noudattaminen on omalla vastuullasi.

### Pellettityyppi

Käytä vain Ø6 mm:n pellettejä, joiden enimmäispituus on 30 mm, ja jotka täyttävät ISO 17225-2- (DIN plus tai EN plus 14961-2 A1 tai PEFC / 04-31-0220 tai ONORM M7135) -sertifioinnin luokan 1 mukaiset standardit. Suosittelemme käyttämään laadukkaita, helposti hajoavia puupellettejä. Valitse mieluummin vaaleat kuin tummat pelletit, sillä tummat pelletit palavat äänekkäämmin ja heikentävät energiatehokkuutta, minkä lisäksi takkauuni on puhdistettava useammin. Kosteus ei saa ylittää 10 % painosta, ja tuhkapitoisuuden on oltava alle 1 % painosta.

## Uunin käyttö

### Wi-Fi-antennin asennus

Wi-Fi-antenni on irrotettu kuljetuksen ajaksi ja laitettu tulipesään. Antennia tarvitaan Wi-Fi-yhteyttä varten, ja se on kierrettävä paikalleen uunin takaosaan.

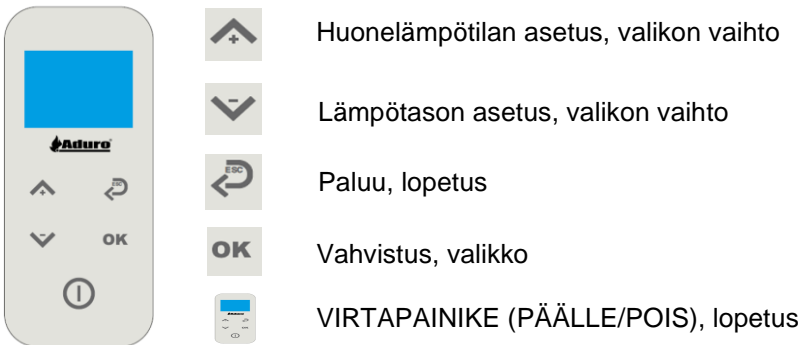
### Ohjaus

Uunia voidaan käyttää kauko-ohjaimella, Aduro Pellet Stove -sovelluksella. Perustoimintoja voidaan käyttää myös uunin sivussa olevalla ohjauspaneelilla.

Varmista, että uuni on kytketty virtalähteeseen ja savupiippuun. Ensimmäinen käynnistyskerta ja alustus kannattaa tehdä kauko-ohjaimella.

### Kauko-ohjain

Kauko-ohjaimessa näkyvät uunin toimintaan liittyvät perustiedot, ja siinä on viisi painiketta eri asetuksia varten (ks. alapuolella oleva kuva).



Voit määrittää sopivan huonelämpötilan ja/tai lämpötason (1–5), jossa uuni käynnistyy.

### Lämpötilansäätö

Valitse huonelämpötilan asetus painamalla painiketta "+" ja nosta tai laske lämpötilaa painikkeilla "+" ja "-". Käynnistä uuni pitämällä VIRTAPAINIKETTA painettuna. Valitse nyt lämpötaso painikkeella "-". Mitä korkeampi lämpötaso on asetettuna, sitä nopeammin uuni saavuttaa asetetun lämpötilan. Kun lämpötila on saavutettu, uuni säättää lämpötasoa ylös- tai alaspäin automaattisesti pitäen yllä valittua lämpötilaa.

Jos uuni toimii huonelämpötilan mukaan, se käyttää automaattisesti uunin takapaneelin alaosaan kiinnitettyä lämpötila-anturia. Vaihtoehtoisesti uuni voi käyttää kauko-ohjaimen sisältämää lämpötila-anturia. Kauko-ohjaimen lämpötila-anturi antaa tarkemman lukeman, sillä huonelämpötilan voi tarkistaa myös kauempana uunista. Kauko-ohjaimen lämpötila-anturi valitaan käyttöön valitsemalla OK -> USER SETTINGS -> CHOOSE PROBE -> ON BOARD (uunissa) / REMOTE (kauko-ohjaimessa).

Jos halutaan, että uunia käytetään tietyllä lämpötilatasolla ilman lämpötilansäätöä, aseta lämpötila esimerkiksi 10° korkeammalle kuin huonelämpötila ja aseta sitten uuni halutulle lämpötilatasolle.

## Ohjauspaneeli

Uunin sivussa sijaitsevalla ohjauspaneelilla ohjataan uunin perustoimintoja.



1: VIRTAPAINIKE. Kytke uunin virta päälle/pois painamalla virtapainiketta pitkään.



2: LÄMPÖTASON PAINIKE. Nosta/laske lämpötasoä tällä painikkeella.

## Wi-Fi-yhteys

Wi-Fi-yhteyttä varten tarvitaan Aduro Pellet Stove -sovellus, jonka voit ladata Google Play Kaupasta ja App Storesta. Muodosta Wi-Fi-yhteys noudattamalla sivustollamme annettuja ohjeita: [www.adurofire.com/aduro-pellet-stoves/frequently-asked-questions](http://www.adurofire.com/aduro-pellet-stoves/frequently-asked-questions).



Jos et saa muodostettua verkkoyhteyttä uuniisi, syynä voivat olla käyttämäsi Wi-Fi-paikallisverkko tai reititin tai puhelimesi asetukset. Aduro ei vastaa yhteyden muodostamisen onnistumisesta. Joiltakin jälleenmyyjiltämme voi tilata palvelun, jossa uunisi Wi-Fi-yhteys asetetaan kuntoon.

## Aduro Pellet Stove -sovellus

Kun olet tehnyt uunin määrytykset Aduro Pellet Stove -sovelluksella, voit käynnistää uunin (painamalla rattaan kuvaketta) ja valita lämmityksen lämpötason mukaan ("run by heat level"), huonelämpötilan mukaan ("room temperature") tai ajastuksella ("calendar"). Ajastusasetukset määritetään kauko-ohjaimella.

## Ensimmäinen täyttö pelleteillä

Pellettisäiliön ensimmäisellä täyttökerralla myös syöttöruuvi on täytettävä pelleteillä. Siirrä polttokammiota niin, että näet uunin sisällä olevan syöttöruuvin yläosan. Sulje luukku, jotta ovianturi kytkeytyy päälle ja siirry kauko-ohjaimen INITIAL LOAD -valikkoon. Käynnistä syöttöruuvit 6 minuutiksi painamalla "+". Kun ensimmäiset pelletit näkyvät syöttöruuvin yläosassa, paina STOP INITIAL LOAD. Ensimmäisellä kerralla ensimmäinen täyttö eli INITIAL LOAD voi olla tarpeen suorittaa muutamaan kertaan (10–12 minuuttia).

## Uunin kytkeminen päälle ja pois päältä

Käynnistä uuni sovelluksella tai painamalla kaukosäätimen tai ohjauspaneelin VIRTAPAINIKETTA.

Kun palamiskaasujen lämpötila on noussut 80 °C:seen, tila vaihtuu WORK-tilaan.

Sammuta uuni sovelluksella tai pitämällä VIRTAPAINIKETTA painettuna, kunnes kaukosäätimen tai ohjauspaneelin tila vaihtuu FINAL CLEANING -tilaan.

Pelletin täyttö loppuu heti. Samalla tulipesän ilmankierto tehostuu, ja polttokammio puhdistuu. Tämä prosessi kestää 10–20 minuuttia.

## Toimintahäiriöt

Jos uunissa on toimintahäiriö, hälytyksen merkkivalo syttyy ja uuni kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Vastaava hälytys näkyy kauko-ohjaimen näytöllä. Käytön aikana mahdolliset toimintahäiriöt on kuvattu kattavassa käyttöohjeessa. Lataa ohje täältä: [www.aduro.fi/lataa-esitteet](http://www.aduro.fi/lataa-esitteet)

## Puhdistus ja huolto

---



**Uunin kaikki huolto- ja puhdistustyöt saa suorittaa vain, kun uuni on kylmä ja kytketty irti virransyötöstä.**

### Päivittäin

Puhdista polttokammio huolellisesti, jotta sinne ei jää tuhka- ja palaneita pellettejä. Suosittelemme tyhjentämään tuhka-alustan ja imuroimaan tulipesän sekä luukun (tiivisteiden ympäriltä) päivittäin. Aina ennen sytyttämistä tarkista, onko polttokammiossa tuhkaa ja poista palamattomat ja osittain palaneet pelletit.

### Viikoittain

Irrota polttokammio ja imuroi tuhkat syöttöruuvien yläosasta. Puhdista sähkösytyttimen ilmareikä tuhkasta ja kuonasta pienellä ruuvimeisselillä, sillä se voi peittää ilmareiän putken vasemmalla puolella polttokammion alapuolella olevan kairan vieressä.

### Kuukausittain – tai tarpeen mukaan

Nosta eristävät kivet pois tulipesästä kerran kuukaudessa. Avaa takapaneelin ja pohjan tarkistusaukot ja imuroi savuhormi, tuulettimet/savupuhallin. Puhdistuksen jälkeen sulje tarkistusaukot ja nosta eristävät kivet paikoilleen tulipesään.

Valitse puhdistusvälit sen mukaan, kuinka hyvin pelletit palavat. Mitä paremmin ne palavat, sitä vähemmän jäämiä kerääntyy tulipesään, ilmahormeihin ja savuputkiin.

### Vuosittain

Valtuutetun Aduro-ammattilaisen on tarkistettava pellettiuuni ensimmäisen vuoden aikana puhdistusta ja säätöä varten. Tämän jälkeen huolto on suoritettava vuosittain edellisen huoltokäynnin jälkeen. Olet itse vastuussa näistä kustannuksista. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

### Muut puhdistus- ja huoltotoimet

Lisätietoja lasin, tiivisteiden, savuputken ja muiden osien puhdistuksesta ja huollosta on kattavassa käyttöohjeessa osoitteessa [www.aduro.fi/lataa-esitteet](http://www.aduro.fi/lataa-esitteet)

## Gefeliciteerd met uw nieuwe Aduro pelletkachel!

Voor optimale ervaring met en voordelen van uw Aduro pelletkachel, is het belangrijk dat u de gebruiksaanwijzing goed doorleest voordat u de kachel installeert en gebruikt. Fouten of incorrecte instellingen kunnen leiden tot gevaarlijke situatie en/of slechte werking van de kachel. U vindt de volledige gebruiksaanwijzing op [www.adurofire.de/download](http://www.adurofire.de/download) of door de QR-code te scannen.



Aan de achterkant van de kachel vindt u het productienummer en het serienummer (UUID). Voor de garantie of bij andere vragen is het van belang dat u deze nummers opgeeft.

### Algemene informatie

---

- **LET OP! Deze kachel werkt uitsluitend met pellets: GEBRUIK GEEN ANDERE BRANDSTOFFEN:** indien u andere materialen verbrandt in de kachel, kan dit tot storingen van de kachel leiden.
- **Maak de brandkegel regelmatig schoon wanneer u de kachel aansteekt of wanneer u pellets bijvult.**
- Opgehoopte onverbrande pellets in de brandkegel na “opstarten mislukt” of alarmmeldingen moeten worden verwijderd voordat u de kachel opnieuw aansteekt. Controleer of de brandkegel schoon is en correct is geplaatst voordat u de kachel weer aansteekt.
- Wij adviseren de installatie en aansluiting uit te laten voeren door een bevoegde servicepartner overeenkomstig de plaatselijke wetgeving en nationale en Europese normen en aan de hand van de meegeleverde installatie-instructies.

### Recht op bezwaar

Het recht op klacht geldt overeenkomstig het consumentenrecht in het land waar de kachel is gekocht. Het aankoopbewijs met datum dient als bewijs.

Om de werking te verbeteren en effectieve en schone verbranding te garanderen, kan het nodig zijn de toevoer van verbrandingslucht en pellets aan te passen. Aduro A/S en onze servicepartners kunnen uw pelletkachel monitoren en zo nodig de instellingen aanpassen. Aduro kan bezwaren met betrekking tot de werking en de verbranding niet afhandelen wanneer de pelletkachel niet online is.

Voor meer informatie over klachten gaat u naar [www.aduro.nl/garantie](http://www.aduro.nl/garantie)

### Installatie

U bent gerechtigd de kachel zelf te installeren, maar wij adviseren ten strengste dat u contact opneemt met uw schoorsteenveger voordat u met de installatie begint. Het is belangrijk dat u controleert of de installatie van de kachel voldoet aan alle plaatselijke regels en richtlijnen, inclusief de regels met betrekking tot landelijke en Europese normen. Uw dealer kan u eveneens advies geven over de installatie. Vergeet niet dat het uw eigen verantwoordelijkheid is de toepasselijke regels na te leven.

### Pelletsoort

U mag alleen houtpellets van klasse 1 overeenkomstig norm ISO 17225-2 (DIN plus, EN plus 14961-2 A1, PEFC / 04-31-0220 of ÖNORM M7135) en met de volgende afmetingen gebruiken: Ø: 6 mm en l: max. 30 mm. Wij adviseren hoogwaardige pellets te gebruiken – deze zijn vaak te herkennen aan een lichte kleur en een zachte structuur. De kwaliteit van de houtpellets is van direct invloed op de het geluid tijdens gebruik, de efficiëntie van de kachel en de frequentie waarmee de kachel moet worden schoongemaakt. Het resterende vochtgehalte mag max. 10% zijn en het asgehalte maximaal 1% van het gewicht.

## De kachel gebruiken

### De wifiantenne monteren

Voor het transport wordt de wifiantenne gedemonteerd en in de verbrandingskamer opgeborgen. De antenne moet aan de achterkant van de kachel worden vastgeschroefd om verbinding te kunnen maken via wifi.

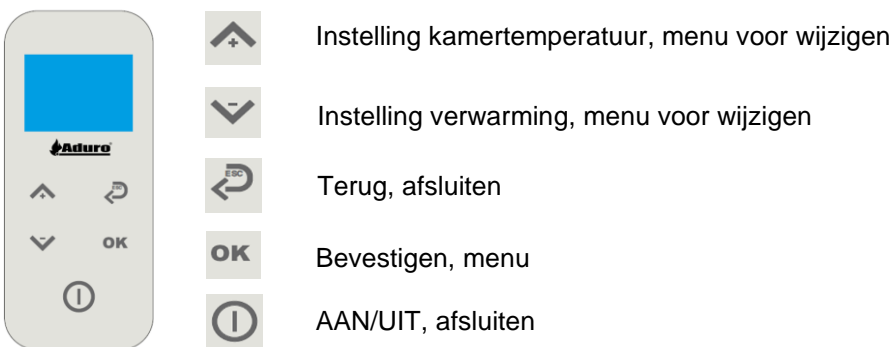
### Besturing

De kachel kan worden bediend met de afstandsbediening en de app voor Aduro pelletkachels. De meestgebruikte functies kunnen via het paneel aan de zijkant van de kachel worden bediend.

Zorg ervoor dat de kachel is verbonden met de stroomvoorziening en met de schoorsteen. Wij adviseren de afstandsbediening te gebruiken voor het eerste gebruik en het instellen van de kachel.

### Afstandsbediening

Op de afstandsbediening is basisinformatie te zien over de werking van de kachel. Hij heeft 5 knoppen voor verschillende instellingen (zie de afbeelding hierboven).



U kunt de gewenste kamertemperatuur en/of het verwarmingsniveau (1-5) waarmee de kachel moet starten aanpassen.

### Temperatuurregeling

Druk op de “+”-knop om de instelling voor de kamertemperatuur te selecteren en gebruik de “+” en “-” om de temperatuur te verhogen of te verlagen. Houd de “AAN/UIT”-knop vervolgens ingedrukt om de kachel aan te zetten. Hierna gebruikt u de “-”-knop om het verwarmingsniveau te selecteren. Hoe hoger het verwarmingsniveau, hoe sneller de gewenste temperatuur wordt bereikt. Nadat de ingestelde temperatuur is bereikt, regelt de kachel het verwarmingsniveau automatisch, om de ingestelde temperatuur vast te houden.

Wanneer de kachel op basis van de kamertemperatuur brandt, gebruikt het automatisch de temperatuursensor die onderop aan de achterkant van de kachel is geplaatst. De afstandsbediening bevat eveneens een temperatuursensor die in plaats van de sensor op de kachel kan worden gebruikt. Door de sensor op de afstandsbediening te gebruiken, kan de kamertemperatuur op een grotere afstand van de kachel worden gemeten, wat voor een meer nauwkeurige waarde zorgt. De sensor op de afstandsbediening wordt geactiveerd via de afstandsbediening met OK -> USER SETTINGS (gebruikersinstellingen) -> CHOOSE PROBE (sensor selecteren) -> ON BOARD (op de kachel) / REMOTE (op de afstandsbediening).

Als u de kachel wilt laten branden op een vast verwarmingsniveau zonder temperatuurregeling, stelt u de temperatuur in op bijvoorbeeld 10° hoger dan de kamertemperatuur en stelt u de kachel daarna in op het gewenste verwarmingsniveau.

## Bedieningspaneel

Het bedieningspaneel bevindt zich aan de zijkant van de kachel en wordt gebruikt voor het bedienen van de meestgebruikte functies van de kachel.



1: AAN/UIT-KNOP. Houd de knop ingedrukt, de kachel wordt in-/uitgeschakeld.



2: KNOP VOOR VERWARMINGSNIVEAU. Druk op de knop om het verwarmingsniveau te verhogen/verlagen.

## Wifiverbinding

Om verbinding te maken met wifi, dient u de app voor Aduro pelletkachels te downloaden, deze is beschikbaar in Google Play en in de App Store. Volg hierna de richtlijnen voor verbinding maken met wifi op onze website: [www.adurofire.de/pelletoefen/faq](http://www.adurofire.de/pelletoefen/faq)



Als u problemen ondervindt wanneer u uw kachel met het internet wilt verbinden, kan dit zijn veroorzaakt door uw plaatselijke wifinetwerk, uw router, of de instellingen van uw telefoon. Het is niet de verantwoordelijkheid van Aduro voor internetverbinding te zorgen. Enkele van onze dealers bieden de dienst aan uw kachel te verbinden met wifi.

## App voor Aduro pelletkachels

Wanneer u de kachel hebt ingesteld met de App voor Aduro pelletkachels, kunt u de kachel starten (druk op het tandwielpictogram), daarna selecteert u “run by heat level” (branden op basis van verwarmingsniveau), “room temperature” (kamertemperatuur) of “calendar” (kalender). De kalender wordt ingesteld vanaf de afstandsbediening.

## Eerste lading pellets

Nadat u voor het eerst pellets in de pelletbak hebt gedaan, moet de toevoerspiraal ook met pellets worden gevuld. Verplaats de brandkegel, zodat u de bovenkant van de interne toevoerspiraal kunt zien. Sluit de deur zodat de sensor is geactiveerd, en gebruik het menu INITIAL LOAD (EERSTE LADING) op de afstandsbediening. Druk daarna op “+” om de toevoerspiralen gedurende 6 minuten te laten draaien. Druk op STOP INITIAL LOAD (EERSTE LADING STOPPEN) wanneer de eerste pellets zichtbaar zijn bovenin de toevoerspiraal. De eerste keer moet u INITIAL LOAD (EERSTE LADING) mogelijk meerdere keren uitvoeren (10-12 minuten).

## De kachel in- en uitschakelen

Start de kachel via de app of door op de “AAN/UIT”-knop op de afstandsbediening of het bedieningspaneel te drukken. Zodra de uitlaatgassen een temperatuur hebben bereikt van 80 °C, schakelt de huidige status om naar WORK (ACTIEF).

Schakel de kachel uit via de app of houd de “AAN/UIT”-knop ingedrukt totdat de status op de afstandsbediening of het bedieningspaneel verandert in FINAL CLEANING (LAATSTE REINIGING). Het laden van pellets stopt onmiddellijk, daarbij wordt meer lucht gecirculeerd door de verbrandingskamer om de brandkegel te reinigen. Dit proces duurt 10-20 minuten.

## Fouten

Wanneer er een fout optreedt, gaat de alarm-LED branden. De kachel gaat automatisch uit. Het betreffende alarm wordt getoond op het display van de afstandsbediening. Tijdens gebruik van de kachel kunnen verschillende fouten optreden. Deze zijn volledig beschreven in de gebruiksaanwijzing, die u hier kunt

vinden: [www.adurofire.de/download](http://www.adurofire.de/download)

## Reiniging en onderhoud

---



**Alle reiniging van en onderhoud aan de kachel dient te worden uitgevoerd wanneer de kachel is afgekoeld en de stroomtoevoer is afgesloten.**

### Dagelijks

Reinig de brandkegel grondig om asresten en gedeeltelijk verbrande pellets te verwijderen. Wij adviseren u de aslade te legen en de verbrandingskamer en de deur (rond de pakking) dagelijks met een stofzuiger uit te zuigen. Ledere keer nadat de kachel heeft gebrand, moet de brandkegel worden gecontroleerd op asresten. Niet of gedeeltelijke verbrande pellets moeten worden verwijderd.

### Wekelijks

Verwijder de brandkegel en reinig de toevoerspiraal met een stofzuiger om as te verwijderen. Maak de luchtopening voor de elektrische ontsteking vrij van as en slakken met behulp van een kleine schroevendraaier, dit kan de luchtopening aan de linkerkant van de buis bij de transportschroef onder de brandkegel immers bedekken.

### Maandelijks of afhankelijk van het gebruik

Verwijder de isolatiestenen in de verbrandingskamer iedere maand. Open de inspectieopeningen in de achterwand en de bodem en reinig het rookkanaal en de ventilatoren/rookafzuigers met een stofzuiger. Na het schoonmaken sluit u de openingen en plaatst u de isolatiestenen weer terug.

De frequentie van de reiniging hangt af van de verbranding. Hoe beter de verbranding is, hoe minder residu zich afzet in de verbrandingskamer, de luchtkanalen en de rookkanalen.

### Jaarlijks

Uw pelletkachel moet binnen het eerste jaar worden onderhouden door een bevoegde servicetechnicus van Aduro, die de kachel daarbij afstelt en reinigt. Daarna moet de kachel vanaf de datum van het laatste onderhoud telkens jaarlijks worden onderhouden. De kosten hiervoor dient u zelf te betalen. Neem alstublieft contact op met uw dealer voor meer informatie.

### Overige reiniging en onderhoud

Voor het reinigen en onderhouden van glas, pakkingen, rookkanalen en meer, zie de complete gebruiksaanwijzing op [www.adurofire.de/download](http://www.adurofire.de/download).